

# KWAZULU-NATAL PROVINCE KWAZULU-NATAL PROVINSIE ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

#### Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer) (Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

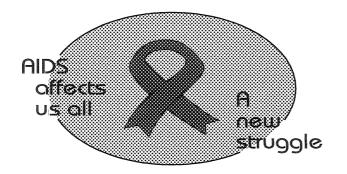
Vol. 8

#### PIETERMARITZBURG,

19 JUNE 2014 19 JUNIE 2014 19 kuNHLANGULANA 2014

No. 1159

### We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

AIDS HEWUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes





9771994455008

#### **IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

|            | CONTENTS   |                                  |                | INHOUD  |        |
|------------|--|----------------------------------|----------------|---|--------|
| No.        |  | Page                             | No.            |   | Bladsy |
|            | PROVINCIAL NOTICES   |                                  |                | PROVINSIALE KENNISGEWING  |        |
| 120<br>121 | KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act (8/2010):<br>Financial Acquisition in a licensee<br>KwaZulu-Natal Heritage Act (4/2008):<br>MUNICIPAL NOTICES                     | 9<br>18                          | 120            | KwaZulu-Natal Dobbelwet (8/2010):<br>Kennisgewing van aansoek ontvang om finan-<br>siële belang in 'n gelisenseerde Maatskappy te<br>verkry | 12     |
| 43         | Local Government: Municipal Property Rates Act   |                                  |                | MUNISIPALE KENNISGEWINGS  |        |
| 45         | Property Rates By-law 2014/2015<br>Local Government: Municipal Systems Act<br>(32/2000): Okhahlamba Local Municipality: Call<br>for Inspection Policies Implementation | 19<br>21<br>24<br>27<br>29<br>32 |                | Plaaslike Regering Wet op Munisipale Stelsels (32/2000): Endumeni Munisipaliteit: Datum van Inwerkingtreding van Verordeninge               | 21     |
| No.        |  |                                  |                | lkh   | nasi   |
|            | ISAZIS   | SO SESIF                         | UNDAZWE        |   |        |
| 120        | uMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali (8/2   | 2010): Sel                       | ungelo lokuhlo | omula ngokwezimali15  |        |
|            | IZAZI  | SO ZIKA                          | MASIPALA       |   |        |
| 44         | seMithetho yoHulumeni baSekhaya yokuSebenza lokuqala kokusebenza kweMithetho   |                                  |                |   |        |
| 45         | SoMthetho Womtelo Wezindawo ZikaMasipala N<br>2014/2015  |                                  |                |   |        |

# IMPORTANT NOTICE

#### The

#### KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function

will be transferred to the

#### Government Printer in Pretoria

as from 26 April 2007

#### **N**EW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

**Physical address:** 

Government Printing Works 149 Bosman Street Pretoria Postal address:

Private Bag X85 Pretoria 0001

New contact persons: Gladys Shaku Tel.: (012) 334-4673

Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323–8805

E-mail addresses: Gladys.Shaku@gpw.gov.za

Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

#### **Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734

Tel.: (012) 334-4753 Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

#### Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

**Advertising Manager** 

It is the clients responsibility to ensure that the correct amount is paid at the cashier or deposited into the Government Printing Works bank account and also that the requisition/covering letter together with the advertisements and the proof of deposit reaches the Government Printing Works in time for insertion in the Provincial Gazette.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

<sup>1</sup>/<sub>4</sub> page **R 272.30** 

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At: Exactly 11pt

# TAKE NOTE OF THE NEW TARIFFS WHICH ARE APPLICABLE FROM THE 1ST OF 1 APRIL 2014

1/2 page **R 544.60** 

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At: Exactly 11pt

<sup>3</sup>/<sub>4</sub> page **R 816.90** 

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At: Exactly 11pt

Full page R 1 089,10

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At: Exactly 11pt



# LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE KwaZulu-Natal PROVINCE
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2014

#### **CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES**

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

- 1. (1) The KwaZulu-Natal Provincial Gazette is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the KwaZulu-Natal Provincial Gazette on any particular Thursday, is 15:00 one week prior to the publication date. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
  - (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
- 2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
  - (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays.**
  - (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
  - (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### **APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)**

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* untill any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

- 4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser:

(3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### COPY

- 6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
- 7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

- 9. With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.
- 10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
  - (2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.
- 11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

- 12. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.
- 13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### PROOF OF PUBLICATION

14. Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

# GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank: ABSA

**BOSMAN STREET** 

Account No.: 4057114016

Branch code: 632-005

Reference No.: 00000006

Fax No.: (012) 323 8805

**Enquiries:** 

Mrs. L. Fourie Tel.: (012) 334-4686

Mrs. H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

#### PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting

gepubliseer.

MR N.V.E. NGIDI Director-General

MNR. N.V.E. NGIDI Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300 Pietermaritzburg 19 Junie 2014

300 Langalibalele Street Pietermaritzburg 19 June 2014

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

MNU. N.V.E. NGIDI Umqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street Pietermaritzburg 19 kuNhlangulana 2014 No. 120 19 June 2014



## KWAZULU-NATAL GAMING AND BETTING BOARD

#### NOTICE OF APPLICATIONS RECEIVED

#### 1. FINANCIAL ACQUISITION IN A LICENSEE

In terms of Regulation 14 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010), notice is hereby given of an application for Authority to Acquire Financial Interest in a Licensee received from the applicants mentioned below:

| Applicant                                 | Address  | Percentage<br>Interest<br>Sought | Licensee                       |
|---|--|----------------------------------|--------------------------------|
| RAC Investment<br>Holdings (Pty)<br>Ltd   | 8 <sup>th</sup> Floor, Claremont<br>Central, 8 Vineyard Road<br>Cape Town                | 18.32%                           | ¥                              |
| Ms Susan<br>Rosemary<br>Hipkin            | Scotlands Farm, Forest<br>Road, Newell Green,<br>Waterfield, Berks, RG 426,<br>Bracknell | 15.5%                            | Goldrush<br>Group (Pty)<br>Ltd |
| Business<br>Venture No.<br>1766 (Pty) Ltd | GMI House Harlequins<br>Office Park, Totius Street,<br>Pretoria                          | 4.24%                            |                                |
| Business<br>Venture No.<br>1765 (Pty) Ltd | GMI House Harlequins<br>Office Park, 164 Totius<br>Street, Pretoria                      | 4.24%                            |                                |
| Beagle<br>Investment (Pty)<br>Ltd         | 8th Floor, Claremont Central, 8<br>Vineyard Road, Claremont,<br>Cape Town, 7700          | 0.44%                            |                                |

#### 2. REMOVAL OF BINGO BUSINESS TO OTHER PREMISES

In terms of Regulation 14 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010), notice is hereby given of application for removal of bingo business to other premises:

| CURRENT BINGO<br>LICENSEE                     | PROPOSED<br>BINGO<br>OPERATOR<br>LICENSEE                            | PREVIOUS<br>ADDRESS   | NEW ADDRESS  |
|---|--|---|--|
| Boss Gaming &     Entertainment (Pty)     Ltd | Galaxy Bingo<br>Hillcrest (Pty) Ltd t/a<br>Bingo Royale<br>Hillcrest | No. 3 Old Main<br>Road, Shop 3<br>Heritage Market,<br>Hillcrest | Shop 33 and<br>Adjacent Shop,<br>Southway Mall,<br>Titren Road,<br>Seaview |

#### 3. Public inspection of application

The above mentioned applications will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 34 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010), be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from 19 June 2014 to 17 July 2014.

The KZN Gaming & Betting Board Ground Floor (South Tower) Room G135 Natalia Building 330 Langalibalele Street PIETERMARITZBURG, 3201

#### 4. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applicant by no later than 16:00 on 17 July 2014.

Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate.
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
 The Chief Executive Officer
 KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board
 Private Bag X9102
 PIETERMARITZBURG
 3200
or faxed to: (033) 3427853.

No. 120 19 Junie 2014



#### KWAZULU-NATAL DOBBEL EN WEDDERY RAAD

## 1. KENNSIGEWING VAN AANSOEK ONTVANG OM FINANSIELE BELANG IN N' GELISENSEERDE MAATSKAPPY TE VERKRY

Ingevolge regulasie 14 van die regulasies onder die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 2010 (Wet No. 08 van 2010), word hierby kennis gegee van die aansoek om finansiele belangstelling in 'n lisensie te verkry deur die ondergenoemde applikaant:

| Applikaant                                    | Adres  | Gesoekte<br>Persentasie | Gelisenseerde<br>Maatskappy     |
|---|--|-------------------------|---------------------------------|
| RAC Investment<br>Holdings (Edms)<br>Bpk      | 8 <sup>th</sup> Floor, Claremont<br>Central, 8 Vineyard Road<br>Cape Town                | 18.32%                  |                                 |
| Ms Susan<br>Rosemary<br>Hipkin                | Scotlands Farm, Forest<br>Road, Newell Green,<br>Waterfield, Berks, RG 426,<br>Bracknell | 15.5%                   | Goldrush<br>Group (Edms)<br>Bpk |
| Business<br>Venture No.<br>1766 (Edms)<br>Bpk | 66 Ontdekkers Road,<br>Westgate Roodepoort   | 4.24%                   |                                 |
| Business<br>Venture No.<br>1765 (Edms)<br>Bpk | 66 Ontdekkers Road,<br>Westgate Roodepoort   | 4.24%                   | iš.                             |
| Beagle<br>Investment<br>(Edms) Bpk            | 8th Floor, Claremont Central, 8<br>Vineyard Road, Claremont,<br>Cape Town, 7700          | 0.44%                   |                                 |

## 2. KENNISGEWING VAN DIE AANSOEKE ONTVANG IS VIR DIE HERVESTIGING VAN 'N BINGOSALE

Ingevolge regulasie 14 van die regulasies onder die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 2010 (Wet No. 08 van 2010), word hiermee kennis gegee van 'n aansoek vir die verskuiwing van n' bingosale ontvang het van die aansoeker wat hieronder genoem word:

| BINGO<br>LICENTIEHOUDER |  | BINGOSAAL   | VORIGE ADRES  | NUWE ADRES   |
|-------------------------|--|---|---|--|
| 1,                      | Boss Gaming &<br>Entertainment<br>(Edms) Bpk | Galaxy Bingo<br>Hillcrest (Edms) Bpk<br>t/a Bingo Royale<br>Hillcrest | No. 3 Old Main<br>Road, Shop 3<br>Heritage Market,<br>Hillcrest | Shop 33 and<br>Adjacent Shop,<br>Southway Mall,<br>Titren Road,<br>Seaview |

#### 3. Openbare inspeksie van aansoek

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 34 van die KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Wet, 2010 (Wet No. 08 van 2010), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van 19 Junie 2014 tot 17 Julie 2014.

KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Raad Grondvloer (Suid Toring) Kamer G135 Natalia Gebou Langalibalele straat 330 Pietermaritzburg 3201

#### 4. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as 16:00 op 17 Julie 2014. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die Hoof- Uitvoerende Beampte KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Raad Private sak 9102 Pietermaritzburg 3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 120

#### 19 kuNhlangulana 2014



#### IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

#### ISAZISO NGEZICELO EZAMUKELIWE

#### 1. SELUNGELO LOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI

Ngokomthethonqubo 14 weMithethonqubo ngaphansi koMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, (uMthetho No. 08 ka 2010), lapha kukhishwa isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali.

| Umfakisicelo                           | Ikheli   | Úmhlomulo | Umqhubi<br>Webizinisi   |
|--|--|-----------|-------------------------|
| RAC Investment<br>Holdings (Pty) Ltd   | 8 <sup>th</sup> Floor, Claremont<br>Central, 8 Vineyard Road<br>Cape Town                | 18.32%    |                         |
| Ms Susan<br>Rosemary Hipkin            | Scotlands Farm, Forest<br>Road, Newell Green,<br>Waterfield, Berks, RG 426,<br>Bracknell | 15.5%     | Goldrush<br>Group (Pty) |
| Business Venture<br>No. 1766 (Pty) Ltd | 66 Ontdekkers Road,<br>Westgate Roodepoort   | 4.24%     |                         |
| Business Venture<br>No. 1765 (Pty) Ltd | 66 Ontdekkers Road,<br>Westgate Roodepoort   | 4.24%     |                         |
| Beagle Investment<br>(Pty) Ltd         | 8th Floor, Claremont Central, 8<br>Vineyard Road, Claremont,<br>Cape Town, 7700          | 0.44%     |                         |

#### 2. SOKUSHITSHWE KHELI LEHBIZINISI EMIDLALO YE BINGO

Ngokomthethonqubo 14 weMithethonqubo ngaphansi koMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, (uMthetho No. 08 ka 2010), lapha kukhishwa isaziso ngesicelo esamukeliwe sokushitshwe kheli lehbizinisi emidlalo ye bingo.

| UMQH<br>LEMID<br>BINGO<br>OSEM | LALO YE-                                    | IHHOLO<br>LEMIDLALO YE-<br>BINGO                                     | PREVIOUS<br>ADDRESS   | IKHELI LEBHIZINISI   |
|--------------------------------|---|--|---|--|
| 1.                             | Boss Gaming &<br>Entertainment<br>(Pty) Ltd | Galaxy Bingo<br>Hillcrest (Pty) Ltd t/a<br>Bingo Royale<br>Hillcrest | No. 3 Old Main<br>Road, Shop 3<br>Heritage Market,<br>Hillcrest | Shop 33 and<br>Adjacent Shop,<br>Southway Mall,<br>Titren Road,<br>Seaview |

#### 3. UKUHLOLWA KWEZICELO NGUMPHAKATHI

Lesi sicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 34 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka2010 ( uMthetho No. 08 ka 2010), isicelo sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla zingu 19 kuNhlangulani 2014 kuya mhla zinga 17 KuNtulikazi 2014.

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board Ground Floor (South Tower) Room G135 Natalia Building 330 Longalibalele Street PIETERMARITZBURG 3201

#### 4. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingama **zinga 20 KuNtulikazi 2014** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

#### Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Chief Executive Officer

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board Private Bag X9102 PIETERMARITZBURG 3200

noma zithunyelwe ngesikhahlamezi kule nombolo: (033) 3427853.

No. 121 19 June 2014

#### NOTICE OF INTENTION TO AMEND THE SCHEDULE to the KwaZulu Natal Heritage Act. Act No. 4 of 2008,

KINDLY TAKE NOTICE that the Council of Amafa aKwazulu Natali hereby gives notice in terms of Section 37(2)(a) of the KwaZulu Natali Heritage Act, Act No. 4 of 2008, of its intention to amend the Schedule to the said Act by the inclusion of the following to the list of specially protected sites:

| Heritage<br>Resource  | Obstrict            | Status<br>Heritage:<br>(Section38)<br>Provincial<br>(Section 39) | ErliFarm No.                              | Title Deed                  | GPS Coordinates       |
|---|---------------------|--|---|-----------------------------|-----------------------|
| Sigananda     Shezi     Memorial                                  | Nkandia<br>District | Heritage   | Farm<br>Devondale<br>No 11039             | GV396/11                    | 28"30"45"S,30"54'20"E |
| 2. The<br>Bhambatha<br>Memorial (Also<br>known as<br>Ambush Rock) | Umvoti<br>District  | Heritage   | Farm Dulker<br>Hoek No. 3283              | 8G NO.<br>00000000328300009 | 28"54"45"5.30"33"25"E |
| 3. Ndiela<br>kaSompisi<br>Memorial                                | Nkandia<br>District | Heritago   | Remainder<br>Reserve No.<br>19, No. 15629 | SG NO. 371/1994             | 26"43"30"S,30"55"46"E |

Given under my hand at Pietermantzburg on this 21 day of CARIL , Two Thousand and Fourteen.

J./SITHOLE

On behalf of and in my capacity as Chairman of the Council of Amafa altiwaZulu

Netal

#### MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZIKAMASIPALA

No. 43 19 June 2014

#### KWADUKUZA MUNICIPALITY

#### **LEVYING OF RATES 2014/15**

## Notification in terms of Section 14 (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004

Notice is hereby given that the following resolutions have been taken by the KwaDukuza Municipality, in terms of Sections 17 and 24 of the Municipal Finance Management Act No 56 of 2003, read with Section 14 (1) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004:

#### **DETERMINATION OF RATES**

In terms of the Rates Policy 2014/2015, the Municipality may levy different rates for different categories of properties. The rating structure for 2014/2015 financial year is proposed as follows:

- 0.599 cents in the Rand on the market value in respect of residential properties (including bed and breakfast establishments consisting of three bedrooms or less), and property categories not stated hereunder.
- 0.657 cents in the Rand on the market value in respect of residential properties used for commercial purposes (including bed and breakfast establishments comprising more than 3 bedrooms, apartment and villa establishments, and guesthouses of up to six rooms).
- 0.149 cents in the Rand on the market value in respect of agricultural properties and public service infrastructure properties
- 1.854 cents in the Rand on the market value in respect of industrial, business and commercial properties, vacant properties, public benefit organisations and properties used for worship.
- 0.927 cents in the Rand on the market value in respect of state- owned properties as listed in the rates policy.
- o 1.670 cents in the Rand on the market value in respect of guesthouses of more than 6 rooms.
- The first R100 000 of all improved residential properties and sectional title units used for residential purposes (excluding non-dwelling units) be exempt from the calculation of rates.
- That the first R100 000 of all improved residential properties and sectional title units used for residential purposes (excluding non-dwelling units), owned by registered indigent beneficiaries be exempted from the calculation of rates.
- That the first R50 000 of all vacant residential properties owned by registered indigent beneficiaries be exempt from the calculation of rates
- The first 30% of all Public Service Infrastructure (PSI) properties be exempt from the calculation of rates.

It is noted that the second general valuation roll, presented in terms of section 32 of the Local Government Municipal Property Rates Act No 6 of 2004, was implemented with effect from 01 July 2011, and property rates were accordingly reviewed for all categories of properties.

#### 3. EXEMPTIONS, REBATES AND REDUCTIONS

That in terms of qualifying criteria set out in the draft rates policy of the Council, the 2014/2015 rates be subject to the following exemptions, rebates and reductions:

Pensioners and Disability Grantees rebates:

Applicants under the age of 65 years - 25%

Applicants between 65 and 75 years - 30%

Applicants older than 75 years - 35%

Agricultural properties: 50%

Rebate: child headed households: 100%

Excluded Services Rebate: 15%

Places of worship: 100%

Public benefit organizations: 100%

Land reform beneficiaries: 100%

State land: 100%

Developers incentives (residential and commercial):

100% rebate - Year 1

100% rebate - Year 2

90% rebate - Year 3

80% rebate - Year 4

70% rebate - Year 5

60% rebate - Year 6

50% rebate - Year 7

No Incentive - From year 8 onwards

N J Mdakane

Municipal Manager

Municipal Offices

14 Albert Luthuli Street

P O Box 72

KwaDukuza

4450

No. 44 19 June 2014

#### **ENDUMENI MUNICIPALITY**

#### DATE OF IMPLEMENTATION OF BYLAWS

Notice is herewith given that the Council of the Endumeni Municipality has, at a meeting held on 27 May 2014, in terms of section 156(2) of the Constitution of South Africa, 1996 read in conjunction with section 13(b) of the Local Government Municipal System Act No. 32 of 2000, resolved that the date of implementation of the following bylaws shall be 1 July 2014:

| Name of Bylaws  | Provincial Gazette<br>No. | Date published   |
|---|---------------------------|------------------|
| Bylaw relating to Municipal Facilities and Public Amenities | No 631                    | 8 September 2011 |
| Bylaw relating to Control of Public Nuisances               | No 897                    | 15 February 2013 |
| Keeping of Animals Bylaws                                   | No 928                    | 16 April 2013    |
| Trading Bylaws  | No 997                    | 29 July 2013     |
| Bylaws for Control and Discharge of Fireworks               | No 1087                   | 30 January 2014  |

Adv. R. BRIJRAJ **ACTING MUNICIPAL MANAGER** 

64 Victoria Street Private Bag 2024 DUNDEE 3000

No. 44

Notice No. 37/2014

19 Junie 2014

#### MUNISIPALITEIT ENDUMENI

#### DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN VERORDENINGE

KENNIS geskied hiermee dat die Raad van die Endumeni Munisipaliteit, tydens 'n vergadering gehou op 27 Mei 2014, ingevolge artikel 156(2) van die Grondwet van Suid-Afrika, 1996 saamgelees met artikel 13(b) van die Plaaslike Regering Wet op Munisipale Stelsels No 32 van 2000, besluit het dat die datum van inwerkingtreding van die volgende verordeninge 1 Julie 2014 sal wees:

| Naam van Verordening   | Provinsiale<br>Koerant No. | Datum gepubliseer |
|--|----------------------------|-------------------|
| Verordeninge Insake Munisipale Instellings en Openbare Geriewe | No 631                     | 8 September 2011  |
| Verordeninge Insake die Beheer van Openbare                    |                            |                   |
| Stoornisse   | No 897                     | 15 February 2013  |
| Verordening Insake die Aanhou van Diere                        | No 928                     | 16 April 2013     |
| Verordeninge Insake Handel                                     | No 997                     | 29 July 2013      |
| Verordening Insake die Beheer en Skiet van<br>Vuurwerke        | No 1087                    | 30 January 2014   |

Adv. R. BRIJRAJ **WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER**  **KENNISGEWING No. 37/2014** 

Victoriastraat 64 Privaatsak 2024 DUNDEE 3000

#### No. 44

#### 19 kuNhlangulana 2014

**INOMBOLO YESAZISO: 37/2014** 

#### **UMASIPALA ENDUMENI**

#### **USUKU LOKUQALA KOKUSEBENZA KWEMITHETHO**

Niyaziswa ukuthi umkhandlu kaMasipala Endumeni uthathe isinqumo, emhlanganweni owawungomhlaka 27 Meyi 2014, ngokweSigaba 156(2) soMthethosisekelo wase South Africa ka 1996, ufundwa neSigaba 13(b) seMithetho yoHulumeni baSekhaya yokuSebenza koMasipala uMthetho 32 ka 2000, sokuthi usuku lokuqala kokusebenza kwalemithetho elandelayo kuyoba ngo 1 Julayi 2014.

| lgama lomthetho kaMasipala   | iGazethi<br>yesifundazwe | Usuku lokukhishwa |
|--|--------------------------|-------------------|
| ImiTheshwana ephathelene nezakhiwo nezindawo zokukhululeka zomphakathi | No 631                   | 8 September 2011  |
| Umthetho kaMasipala Ophathelene Nokulawulwa                            |                          |                   |
| Kwezicefe Emphakathini   | No 897                   | 15 February 2013  |
| Umthetho kaMasipala omayelana nokuFuywa kweZilwane                     | No 928                   | 16 April 2013     |
| iMithetho kaMasipala Yezokuhweba                                       | No 997                   | 29 July 2013      |
| iMithetho kaMasipala yokulawulwa nokuQhunyiswa kweziklwibhisi          | No 1087                  | 30 January 2014   |

Adv. R. BRIJRAJ IMENENJA KAMASIPALA EBAMBELE Victoria Street 64 Private Bag 2024 DUNDEE 3000 No. 45 19 Junie 2014

#### **MUNISIPALITEIT ENDUMENI**

#### **VASSTELLING VAN ALGEMENE BELASTINGS VIR 2014/2015**

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 14 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale. Eiendomsbelasting nr 6 van 2004 dat ingevolge 'n raadsbesluit geneem op 10 Junie 2014, die Raad van die Munisipaliteit Endumeni bepaal het dat belasting betaalbaar op alle belasbare eiendomme binne die Endumeni Munisipale gebied vir die finansiële jaar 1 Julie 2014 tot 30 Junie 2015 met die volgende sent in die rand op die markwaarde van die eiendom soos in die Waardasierol vermeld, vasgestel word:

| BESKRYWING VAN KATEGORIE                             | SENT PER RAND OP<br>MARKWAARDE |
|--|--------------------------------|
| Landboueiendomme aangewend vir landboudoeleindes     | 0.33c/R                        |
| Landboueiendomme aangewend vir ander besigheids en   |                                |
| kommersiële doeleindes                               | 3.46c/R                        |
| Landboueiendomme aangewend vir landboudoeleindes -   |                                |
| Grondhervorming                                      | 0.33c/R                        |
| Landbouhoewes aangewend vir landbou / residensiële   |                                |
| doeleindes - Grondhervorming                         | 1.14c/R                        |
| Landbouhoewes aangewend vir landbou / residensiële   |                                |
| doeleindes   | 1.14c/R                        |
| Landbouhoewes aangewend vir besigheids / kommersiële |                                |
| / nywerheids doeleindes                              | 3.46c/R                        |
| Besigheids en Kommersiële Eiendomme (met             |                                |
| residensiële doeleindes)                             | 3.46c/R                        |
| Besigheids en Kommersiële Eiendomme                  | 3.46c/R                        |
| Nywerheidseiendomme                                  | 3.47c/R                        |
| Informele Nedersettings                              | 7.5                            |
| Nywerheidseiendomme (met residensiële aanwending)    | 3.47c/R                        |
| Grondhervormings eiendomme                           | 19                             |
| Mynbou eiendomme                                     | 3.46c/R                        |
| Munisipale eiendomme                                 | 9                              |
| Organisasies van Openbare Belang                     |                                |
| Eiendom van Organisasies van Openbare Belang         | 0.33c/R                        |
| Openbare diens infrastruktuur                        | 0.33c/R                        |
| Privaat dorp deur eienaar gediens                    | •                              |
| Begraafplaas (Privaat)                               |                                |
| Residensiële eiendomme                               | 1.30c/R                        |
| Residensieel gebaseerde besigheid                    | 1.44c/R                        |
| Sport, Ontspanning en Sosiale Klubs                  | 0.59c/R                        |
| Skole (Privaat en Staat)                             | 3.93c/R                        |
| Staatseiendomme                                      | 3.93c/R                        |
| Staats trust grond                                   | -                              |
| Vakante eiendomme (nie-residensieël)                 | 7.95c/R                        |
| Vakante eiendomme residensieël gesoneer              | 7.95c/R                        |
| Openbare Godsdiensdoeleindes                         | •                              |
| Woning vir Godsdiensdoeleindes                       |                                |

#### **ALGEMEEN**

- Alle kortings, verminderings en vrystellings word goedgekeur soos in die Raad se aanvaarde Belastingsbeleid vir 2014/2015 vervat.
- 2. Die kortings is voorwaardelik en sal verbeur word indien belastings nie binne sestig (60) dae vanaf uitreiking van die rekening betaal word nie.
- 3. Enige eiendomsbelasting wat nie op die vasgestelde datum betaal is nie sal onderhewig wees aan 'n rentekoers van 1% per maand of gedeelte daarvan.
- 4. 'n Invorderingsfooi van 10% sal gehef word op bedrae uitstaande vir langer as 120 dae.
- 5. Enige belasting uitstaande vir langer as vyf (5) maande sal onderhewig wees aan regsaksie om die agterstallige bedrag te verhaal ingevolge die Raad se Kredietbeheer en Skuldinvorderingsverordeninge.

No. 45

- 6. Ingevolge Artikel 26(1)(a) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting nr 6 van 2004 is die eiendomsbelasting wat voortspruit uit die tariewe soos hierbo vermeld, betaalbaar in twaalf (12) maandelikse paaiemente binne 30 dae vanaf datum van rekening, tensy andersins met die Raad ooreengekom.
- 7. Die Raad keur 'n 15% korting goed op alle belastingrekeninge vir die 2014/2015 finansiële jaar wat ten volle teen die einde van besigheid op 15 Augustus 2014 vereffen word, onderhewig daaraan dat belastings, boetes en rente vir vorige jare ook ten volle betaal word.
- 8. Die voormelde 15% korting sal, ingevolge Artikel 26(1)(b) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting nr 6 van 2004, slegs toegestaan word aan eienaars van onroerende eiendom wie 'n skriftelike ooreenkoms met die Munisipaliteit aangaan om die volle belasting verskuldig vir die 2014/2015 finansiële jaar voor of op 15 Augustus 2014 te betaal, onderhewig daaraan dat enige eienaar van onroerende eiendom wie nie sodanige geskrewe oorenkoms gestand doen nie alle kortings, afslag en vrystellings toegestaan, sal verbeur.
- 9. Die datum waarop die vasstelling van belasting in werking tree is 1 Julie 2014.
- Die datum waarop hierdie kennisgewing op die Munisipale Kennisgewingbord verskyn het is 13 Junie 2014.
- 11. Hierdie kennisgewing, asook die goedgekeurde 2014/2015 Belastingsbeleid is beskikbaar op die Munisipaliteit Endumeni se webwerf <a href="https://www.endumeni.gov.za">www.endumeni.gov.za</a>

ADV R BRIJRAJ WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER Kennisgewing nr 39/2014

WAARNEMENDE MONISIFALE BESTOORDEI

19 Junie 2014

#### **ENDUMENI MUNICIPALITY**

#### ASSESSMENT OF GENERAL RATES FOR 2014/2015

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004, that by Resolution taken on 10 June 2014, the Council of Endumeni Municipality has resolved to determine the rates payable on all rateable property within the area of Endumeni Municipality for the financial year 1 July 2014 to 30 June 2015 as the following cents in the rand on the market value of the property as stated in the valuation roll:

| CATEGORY DESCRIPTION  | RANDAGE                               |
|---|---------------------------------------|
| Agriculture properties used for agricultural purposes                   | 0.33c/R                               |
| Agricultural properties used for other business and commercial purposes | 3.46c/R                               |
| Agriculture properties used for agricultural purposes – Land reform     | 0.33c/R                               |
| Smallholding used for agricultural/residential purposes – Land reform   | 1.14c/R                               |
| Smallholding used for agricultural/residential purposes                 | 1.14c/R                               |
| Smallholdings used for business / commercial / industrial purposes      | 3.46c/R                               |
| Business & Commercial properties (with residential usage)               | 3.46c/R                               |
| Business and Commercial properties                                      | 3.46c/R                               |
| Industrial properties   | 3.47c/R                               |
| Informal settlements  | -                                     |
| Industrial properties (with residential usage)                          | 3.47c/R                               |
| Land reform properties  | -                                     |
| Mining Properties   | 3.46c/R                               |
| Municipal Properties  | -                                     |
| Public Benefits Organizations   |                                       |
| Public Benefits Organization Properties                                 | 0.33c/R                               |
| Public Service Infrastructure   | 0.33c/R                               |
| Privately owned town serviced by the owner                              | -                                     |
| Cemetery (Private)  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| Residential Properties  | 1.30c/R                               |
| Residentially based business  | 1.44c/R                               |
| Sport, Recreation and Social clubs                                      | 0.59c/R                               |
| Schools (Private and State)   | 3.93c/R                               |
| State owned properties  | 3.93c/R                               |

| State trust land                     | -       |
|--------------------------------------|---------|
| Vacant land (other than residential) | 7.95c/R |
| Vacant land zoned residential        | 7.95c/R |
| Public Worship                       |         |
| Worship Residential                  |         |

#### **GENERAL**

- All rebates, reductions and exemptions be approved as stipulated in the 2014/2015 Rates Policy as adopted by Council.
- The above rebates are conditional and will be forfeited if the rates are not paid within sixty (60) days of date of issue of account.
- Any property rates that are not paid on the due date will be subject to interest at the rate of 1% per month or part thereof.
- 4. A collection fee of 10% will be raised on amounts outstanding for longer than 120 days.
- Any rates remaining unpaid longer than five (5) months will be subject to legal action to recover the arrear amount in accordance with the Councils Credit Control and Debt Collection Bylaws.
- 6. In accordance with Section 26(1)(a) of the Municipal Property Rates Act No 6 of 2004, the property rate accruing as in accordance with the above shall be payable in twelve (12) monthly instalments within 30 days of date of issue of account, unless arranged otherwise with Council.
- 7. Council approve a 15% discount on all rates accounts for 2014/2015 financial year paid in full by end of business on 15 August 2014, subject thereto that rates, penalties and interest on rates for prior years are also paid in full.
- 8. The aforementioned 15% discount shall, in terms of Section 26(1)(b) of the Municipal Property Rates Act No 6 of 2004, only be granted to owners of immovable property who had entered into written agreement with the Council for payment of the full amount of rates due for the 2014/2015 financial year before or on 15 August 2014, provided that any owner of immovable property who does not abide by the written agreement so entered into, shall forfeit all rebates, reductions and exemptions granted.
- 9. The date on which the notice was first displayed on the Municipal Notice Boards is 13 June 2014.
- 10. This notice as well as the approved 2014/2015 Rates Policy is also available on the Endumeni Municipality's website <a href="www.endumeni.gov.za">www.endumeni.gov.za</a>

ADV R BRIJRAJ ACTING MUNICIPAL MANAGER

Notice No. 39/2014

No. 45

19 kuNhlangulana 2014

#### **UMASIPALA ENDUMENI**

#### **ISKANEKISO SAMA-RATES KA 2014/2015**

Niyaziswa ukuthi ngokweSigaba 14 Somthetho Womtelo Wezindawo ZikaMasipala No. 6 ka 2004, ngokwe Sinqumo esathathwa ngo 10 Juni 2014, Umkhandlu ka Masipala Endumeni usunqume ukuthi imali ezokhokhwa ngama intela ku Masipala Endumeni kunyaka wezimali 1 Julayi 2014 kuya ku 30 Juni 2015 yilamasenti erandini ngokubiza kwendawo ngokomqulu wokuhlolwa kwayo:

| UKUCHAZWA KWENDAWA   | ERANDI           |
|--|------------------|
| Izindawo zolimo ezilinywayo  | 0.33c/R          |
| Izindawo zolimo zamabhazinisi                                      | 3.46c/R          |
| Izindawo zolimo ezilinywayo - Ezokubuya komhlaba                   | 0.33c/R          |
| Amapulazi edolobheni alinywayo nawokuhlala -<br>Ezokubuya komhlaba | 1.14c/R          |
| Amapulazi edolobheni alinywayo nawokuhlala                         | 1. <b>1</b> 4c/R |
| Amapulazi edolobheni amabhizinisi                                  | 3.46c/R          |
| Izindawo zamabhizinisi (nokuhlala)                                 | 3.46c/R          |
| Izindawo zamabhizinisi   | 3.46c/R          |
| Ezamafemu  | 3.47c/R          |
| Amatshotshombe   | •                |
| Ezamafemu (nokuhiala)  | 3.47c/R          |

| Ezokubuya komhlaba                        | F       |
|---|---------|
| Izimayini                                 | 3.46c/R |
| Umasipala                                 | -       |
| Izinhlangano zabasezinkingeni zomphakathi | -       |
| Izindawo zezinhlangano zomphakathi        | 0.33c/R |
| Ezokusiza ingqalazisinda                  | 0.33c/R |
| Idolabha lokuzakhela ngemali yakho        | -       |
| Amangcwaba (Abazimele)                    | -       |
| Izindawo zokuhlala                        | 1.30c/R |
| Amabhizinisi asebenzela emakhaya          | 1.44c/R |
| Ezemidlalo, Ezokungcebeleka Namaqembu     |         |
| Omphakathi                                | 0.59c/R |
| Izikole (Ezingasese nezikaHulumeni)       | 3.93c/R |
| Izindawo zikaHulumeni                     | 3.93c/R |
| Izwe lombuso                              | -       |
| Indawo engenamuntu (hayi eyokuhlala)      | 7.95c/R |
| Indawo engenamuntu yokuhlala              | 7.95c/R |
| Indawo yokukhonza yomphakakathi           |         |
| Indawo yokukhonza yokuhlala               | -       |

#### **OKUWUJENENE**

- 1. Izaphulelo, izinciphiso noshwele kolandela Imigomo yentela ka 2014/2015 njengokuphasiswa uMkhandlu.
- Izaphulelo ezingenhla zinemigomo futhi uyozilahlekelwa uma intela engakakhokhwa kungakapheli zinsuku ezingu-60 kuphume i-akhawunti.
- Intela ingakhokhelwa ngosuku olufanele ayokhokha intela ka 1% ngenyanga noma ingxenye yayo.
- Imali yokuqoqa engu 10% iyokhokhiswa kwabakweleta ngaphezu kwezinsuku ezingu 120.
- 5. Uma ungakhokhi kwaze kwaphela izinyanga ezingu 5 uyothathelwa izinyawo zomthetho ngokwemigomo yoMkhandlu yokuqoqa izikweletu.
- 6. NgokweSigaba 26(1)(a) Somthetho Womtelo Wezindawo ZikaMasipala No. 6 ka 2004, intela endawo ngokwalomthetho kofanele ikhokhwe ngezitolimente ezingu 12 ngenyanga kungakapheli izinsuku ezingu 30 kuphume i-akhawunti, noma-ke uze uhlele ngokunye noMkhandlu.
- 7. uMkhandlu uphasise isaphulela esingu 15% kuwowonke ama-akhawunti intela onyaka wezimali 2014/2015 akhokhwe ngokugcwele ngomhlaka 15 Agasti 2014, uma nje kuphela amarates, izinhlawulo kanye nentela kumarates yeminyaka edlule nawo akhokhelwe ngokugcwele.
- Lesisaphulelo esingu 15% esesishiwo, NgokweSigaba 26(1)(b) Somthetho Womtelo Wezindawo ZikaMasipala No. 6 ka 2004, siyonikezwa kuphela kulabo banikazi bezindawo abanesivumelwano noMkhandlu esibhalwe phansi sokukhokha ngokugcwele intela yonyaka wezimali 2014/2015 ngaphambi noma ngomhlaka 15 Agasti 2014, niyaqwashiswa ukuthi noma umuphi umnikazi wendawo ophula isivumelwano esibhaliwe ayesenzile, uyohluthwa zonke izaphulelo, izinciphiso kanye noshwele abenikezwe bona.
- 9. Lesisaziso sabekwa ebhodini yezasiso kwaMasipala ngo 13 June 2014.
- 10. Iyatholakala kuwebsite kaMasipala: www.endumeni.gov.za

ADV R BRIJRAJ IBAMBA LEMENENJA KAMASIPALA Esaziso Esingunombolo 39/2014

No. 46 19 June 2014

**NOTICE 55/2014** 



#### **LEVYING OF RATES 2014/2015**

## Notification in terms of Section 14 (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004

Notice is hereby given that the following resolutions have been taken by the uMlalazi Municipality, in terms of Sections 17 and 24 of the Municipal Finance Management Act No 56 of 2003, read with Section 14 (1) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004:

#### 1. DETERMINATION OF RATES

In terms of Section 2(3) of the Local Government: Municipal Property Rates Act the following property rates for the 2014/15 shall be levied.

| Category                      | Rates Randage<br>(from 01 July 2014) | Ratio to<br>Residential Tariff |
|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Residential Properties        | 1.24                                 | 1:1                            |
| Commercial and Industrial     | 1.24                                 | 1:1                            |
| Vacant Land                   | 1.24                                 | 1:1                            |
| Mining                        | 2.48                                 | 1:2                            |
| State Owned                   | 1.24                                 | 1:1                            |
| Agricultural properties       | 0.3089                               | 1:0.25                         |
| Public Service Infrastructure | 0.3089                               | 1:0.25                         |

It must be noted that the second general valuation roll, presented in terms of section 32 of the Local Government Municipal Property Rates Act No 6 of 2004, was implemented with effect from 01 July 2011, and property rates were accordingly reviewed for all categories of properties.

#### 2. EXEMPTIONS, REBATES AND REDUCTIONS

- The first R15 000 of the market value of a property used for residential purposes is excluded from the rate-able value (Section 17 (h) of the MPRA). In addition to this rebate, a further R60 000 reduction on the market value of a property will be granted in terms of the municipality's own Property Rates Policy;
- 100 per cent rebate will be granted to registered indigents in terms of the Indigent Policy;
- For pensioners, physically and mentally disabled persons, a rebate will be granted to owners of rate-able property as follows:

40 per cent rebate

- (i) A single person receiving a total income of R5 690 per month or less
- (ii) A married couple receiving a joint monthly income of R7 100 per month or less

#### 20 per cent rebate

- (i) A single person receiving a total income of R5 691 per month or more
- (ii) (A married couple receiving a joint monthly income of R7 101 per month or more In this regard the following stipulations are relevant:
  - The rate-able property concerned must be occupied only by the applicant and his/her spouse, if any, and by dependants without income;
  - The applicant must submit proof of his/her age and identity and, in the case of a physically or mentally handicapped person, proof of certification by a Medical Officer of health, also proof of the annual income from a social pension;
  - The applicant's account must be paid in full, or if not, an arrangement to the debt should be in place; and
  - The property must be categorized as residential.
- The municipality may award a 100 per cent grant in aid on the assessment rates of rate-able properties of certain classes such as churches, registered welfare organizations, institutions or organizations performing charitable work, sports grounds used for purposes of amateur sport.
- Council at its meeting held on 29 May 2012, resolved to grant a 20% early settlement rebate to ratepayers that makes a single rates payment at the end of September of each year.

#### 3. DATE OF OPERATION OF DETERMINATION OF RATES

That this determination comes into operation on 01 July 2014.

#### 4. FINAL DATE FOR PAYMENT OF RATES:

- Annual payment of rates: That the final date for the payment of annual rates is 30 September 2014. Interest and administration charges will be raised in terms of Council's Credit Control Policy and Tariff of Charges.
- Monthly rates payments: That rates shall be paid in 12 (twelve) equal instalments with the first instalment payable on or before the last municipal working day of August 2014. Thereafter each monthly instalment must be paid on or before the last working day of each month and provided that interest will accrue at 18% per annum in terms of Council's Credit Control Policy and Tariff of Charges if an instalment is not paid by the last working day of the month.

T S MASHABANE MUNICIPAL MANAGER No. 47 19 June 2014



# OKHAHLAMBA LOCAL MUNICIPALITY OKHAHLAMBA UMKHANDLU WENDAWO

#### MUNICIPAL PROPERTY RATES BY-LAW 2014/2015

**NOTICE NO. DATE: 1 JUNE 2014** 

Okhahlamba Municipality, hereby, in terms of section 6 of the Local Government:

Municipal Property Rates Act, 2004, has by way of Ordinary Council Meeting held on 23

May 2014 adopted the Municipality's Property Rates By-law set out hereunder.

#### **PREAMBLE**

WHEREAS section 229(1) of the Constitution requires a municipality to impose rates on property and surcharges on fees for the services provided by or on behalf of the municipality.

AND WHERAS section 13 of the Municipal Systems Act read with section 162 of the Constitution require a municipality to promulgate municipal by-laws by publishing them in the gazette of the relevant province.

AND WHERAS section 6 of the Local Government: Municipal Property Rates Act. 2004 requires a municipality to adopt by-laws to give effect to the implementation of its rates policy; the by-laws may differentiate between the different categories of properties and different categories of owners of properties liable for the payment of rates;

NOW THERFORE BE IT ENACTED by the Council of Okhahlamba Local Municipality, as follows:

#### 1. DEFINITIONS

In this by-law, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004( Act No. 6 of 2004), shall bear the sam meaning unless the context indicates otherwise.

'Municipality' means Okhahlamba municipality

'Property Rates Act' means the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004( Act No 6 of 2004);

'Rates Policy' means the policy on the levying of rates on rateable properties of Okhahlamba Municipality, contemplated in chapter 2 of the Municipal Property Rates Act

#### 2. OBJECTS

The object of this by-law is so to give effect to the implementation of the Rates Policy as contemplated in section 6 of the Municipal Property Rates Act.

#### 3. ADOPTION AND IMPLEMENTATIONOF RATES POLICY

- 3.1. The Municipality shall adopt and implement its Rates Policy consistent with the Municipal Property Rates Act on levying of rates on rateable property within the jurisdiction of the municipality; and
- 3.2. The Municipality shall not be entitled to levy rates other than in terms of its Rates Policy.

#### 4. CONTENTS OF RATES POLICY

#### The Rates Policy shall, inter alia:

- 4.1 Apply to all rates levied by the Municipality pursuant to the adoption of its Annual Budget;
- 4.2. Comply with the requirements for;
- 4.2.1 the adoption and contents of a rates policy specified in section 3 of the Act;
- 4.2.2 the process f community participation specified in Section 4 of the Act; and
- 4.2.3 the annual review of a Rates Policy in section 5 of the Act
- 4.3 Provide for principles, criteria and implementation measures that are consistent with the Municipal Property Rates Act for the levying of rates which the Council may adopt; and
- 4.4 Provide for enforcement mechanisms that are consistent with the Municipal Property Rates Act and the Local Government Municipal Systems Act, 200( Act No. 32 of 2000).

#### 5. ENFORCEMENT OF THE RATES POLICY

The Municipality's Rates Policy shall be enforced through the Credit Control and Debt Collection Policy and any further enforcement mechanisms stipulate in the Act and the Municipality's Rates Policy.

#### 6. SHORT TITLE AND COMMENCEMENT

This By-law is called the Municipal Property Rates By-Law adopted by Council of Okhahlamba Municipality on 23 May 2014, and takes effect on 1 July 2014.

No. 48 19 June 2014



#### OKHAHLAMBA LOCAL MUNICIPALITY

#### OKHAHLAMBA UMKHANDLU WENDAWO

#### **PUBLIC NOTICE**

#### CALL FOR INSPECTION POLICIES IMPLEMENTATION DATE: 1 July 2014

Okhahlamba Local Municipality hereby as prescribed within Section 49 of the Municipal Property Rates Act, Section 74 and Section 96 of The Local Government: Municipal Systems Act 32 of 2000. Gives notice to the public as follows:

It was resolved during a Special Council Meeting held on Friday the 23 of May 2014 in the Municipal Council Chamber at 259 Kingsway Street, BERGVILLE at 12:00 that the following policies be adopted as policies to be implemented by the municipality.

Indigent Support Policy 2014/2015

Customer Care, Credit Control and Debt Collection Policy 2014/2015

Tariffs Policy 2014/2015

Rates Policy 2014/2015

Rates Bylaws 2014/2015

Tariff Bylaws 2014/2015

Consumer Care, Credit Control and Debt Collection Policy 2014/2015

Unallocated Revenue Policy 2014/2015

These policies are available for inspection at the following offices: Winterton: Tourism Office, Public Library and Cashier Office Bergville: Main Reception;

Tourism Office; Public Library, Cashier Office and Rates Offices.

Website: www.okhahlamba.org.za

Enquiries and comments:

Contact Person: Mr. S.D. Sibande

Telephone No. (036) 4488000 / 0823130226

Employer: The Municipal Manager Okhahlamba Local Municipality

P.O. Box 71 BERGVILLE

3350

No. 49 19 June 2014



# OKHAHLAMBA LOCAL MUNICIPALITY OKHAHLAMBA UMKHANDLU WENDAWO

#### **MUNICIPAL TARIFF BY-LAW 2014/2015**

NOTICE NO. DATE: 1 JUNE 2014

Okhahlamba Municipality, hereby, in terms of section 6 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004, has by way of Ordinary Council meeting on 23 May 2014 adopted the Municipality's Tariff By-law set out hereunder.

#### **Bylaw**

To give effect to the implementation of the Okhahlamba Municipality's Tariff Policy and to provide for matters incidental thereto.

#### **Preamble**

WHEREAS section 75(1) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000(No.32 of 2000) as amended, requires a municipality to adopt Bylaws to give effect to the implementation of its Tariff Policy;

AND WHEREAS SECTION 75(2) of the Local Government: Municipal Systems Act (No. 32 of 2000) as amended, provides that Bylaws adopted in terms of section 75(1) may differentiate between different categories of properties; and different categories of owners of properties liable for the payment of rates.

BE IT THERFORE ENACTED by the Council of the Okhahlamba Municipality, as follows:

#### 1. Definitions

In this Bylaw any word or expression to which a meaning has been assigned in the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) shall bear the same meaning and unless the context indicates otherwise-

- "Act" means the Local Government: Municipal Systems Act, 2000( Act 32 of 2000);
- "Council" means the Council of the Okhahlamba Municipality; and
- "tariff" means a municipal tariff on rates and services envisaged in section 229 of the Constitution of the Republic of South Africa.

#### 2. Adoption and implementation of a Tariff Policy

- (1) The Council shall adopt and implement a Tariff Policy consistent with the Act on the levying of rates and services as provided within the jurisdiction of the municipality; and
- (2) The Council shall not be entitled to levy any fees on other services than in terms of its tariff policy and also where applicable referred to in its Consumer Care and Credit Control Policy.

#### 3. Contents of the Tariff Policy

The Council's Tariff Policy shall, inter alia:

- (1) Apply to all tariffs levied by the Council pursuant to the adoptions of its Annual Budget;
- (2) Comply with the requirements for:
- ☐ the adoption and contents of Tariffs Policy specified in section 74 of the Act;
- ☐ the process of community participation as specified in section 75(A) of the Act; and
- ☐ the annual review of a Tariffs Policy specified in the Act.
- (3) Specify any further principles, criteria and implementation measures consistent with the Act for the levying of services which the Council may adopt; and
- (4) Include such further enforcement mechanisms, if any, as the Council may wish to impose.

#### 4. Enforcement of Tariff Policy

The Council's Tariffs Policy shall be enforced through the Credit Control and Debt Collection Bylaw and Policy and any further enforcement mechanisms stipulated in the Act and the Council's Rates Policy.

#### 5. Short title and commencement

This Bylaw is the Tariff Bylaw, and takes effect on 1 July 2014

#### NOTICE - CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

Switchboard : 012 748 6001/6002

Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212

Publications Enquiries: 012 748 6052/6053/6058 GeneralEnquiries@gpw.gov.za

Maps : 012 748 6061/6065 BookShop@gpw.gov.za

Debtors : 012 748 6060/6056/6064 PublicationsDebtors@gpw.gov.za

Subscription: 012 748 6054/6055/6057 Subscriptions@gpw.gov.za

SCM : 012 748 6380/6373/6218

Debtors : 012 748 6236/6242

Creditors
 012 748 6246/6274

Please consult our website at www.gpwonline.co.za for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.